



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

Tarifs des bateaux pilotes

Pilot Boat Tariff

1er janvier au 30 juin 2013

January 1st to June 30, 2013

Total

LES ESCOUMINS

1er janvier au 30 juin 2013

January 1st to June 30, 2013

Charge par transbordement à la station de Les Escoumins

Per ship transshipment at Les Escoumins pilotage station

- a) Transbordement de pilote(s)
- b) Par passager lorsque le bateau-pilote est également utilisé pour transborder les pilotes
- c) Pour un passager, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes
- d) Par passager accompagnant une autre personne, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes

- a) Charge for transshipment of pilot
- b) Per passenger when the pilot boat is also used for the transshipment of pilots
- c) For one passenger when the pilot boat is not used for transshipment of pilots
- d) Per passenger accompanying another person, when the pilot boat is not used for transshipment

539.00
213.79
539.00
213.79

Pour l'utilisation d'un bateau-pilote à l'extérieur de la zone d'embarquement à Les Escoumins (rayon de 8 km)

Use of pilot outside Les Escoumins pilotage boarding station (8 km radius)

- a) Tarif horaire
- b) Cas spéciaux: suivant entente

- a) Rate per hour
- b) Special cases : as per arrangements

1 338.87

QUÉBEC : Ocean Remorquage Québec Inc.

BATEAU PILOTE

PILOT BOAT

Général

General

1er janvier au 31 mars 2013
1er avril au 30 juin 2013

January 1st to March 31, 2013
April 1st to June 30, 2013

1 136.62
568.30

Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec

Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge

1er janvier au 31 mars 2013
1er avril au 30 juin 2013

January 1st to March 31, 2013
April 1st to June 30, 2013

3 409.90
1 704.93

REMORQUEUR

TUG

Général

General

1er janvier au 31 mars 2013
1er avril au 30 juin 2013

January 1st to March 31, 2013
April 1st to June 30, 2013

2 083.80
1 515.50

Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec

Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge

1er janvier au 31 mars 2013
1er avril au 30 juin 2013

January 1st to March 31, 2013
April 1st to June 30, 2013

5 863.72
3 909.16

TROIS-RIVIERES : Ocean Remorquage Trois-Rivières Inc.

À la station de transbordement pour navire en transit

At pilot boarding station for in-transit vessels

1er janvier au 31 mars 2013
et à compter du 1er avril **
1er avril au 30 juin 2013 **

January 1st to March 31, 2013
and from April 1st **
April 1st to June 30, 2013 **

1 333.18
1 220.00
253.49

Pour les mouillages dans les limites du port de Trois-Rivières

For anchoring within Port of Trois-Rivières limits

1er janvier au 31 mars 2013
et à compter du 1er avril **
1er avril au 30 juin 2013 **

January 1st to March 31, 2013
and from April 1st **
April 1st to June 30, 2013 **

1 333.18
1 220.00
253.49

Tarif horaire en dehors des limites du Port de Trois-Rivières

Hourly rate for service outside of the Port of Trois-Rivières limits

1er janvier au 31 mars 2013
et à compter du 1er avril **
1er avril au 30 juin 2013 **

January 1st to March 31, 2013
and from April 1st **
April 1st to June 30, 2013 **

1 539.17
1 425.98
712.99

***Ces dates peuvent être modifiées en raison des conditions climatiques.*

***These dates can be modified depending of the weather conditions.*

SOREL : Ocean Remorquage Sorel Inc.

1er janvier au 31 mars 2013
1er avril au 30 juin 2013

January 1st to March 31, 2013
April 1st to June 30, 2013

1 578.63
884.05

LANORAIE : Ocean Remorquage Sorel Inc.

1er janvier au 31 mars 2013
1er avril au 30 juin 2013

January 1st to March 31, 2013
April 1st to June 30, 2013

1 704.93
1 105.03

PORT DE MONTRÉAL : Ocean Remorquage Montréal Inc.

BATEAU PILOTE

PILOT BOAT

1er janvier au 31 mars 2013
1er avril au 30 juin 2013

January 1st to March 31, 2013
April 1st to June 30, 2013

1 199.78
631.47

REMORQUEUR

TUG

1er janvier au 31 mars 2013
1er avril au 30 juin 2013

January 1st to March 31, 2013
April 1st to June 30, 2013

1 894.39
1 515.50